



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
20 January 2011
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации
Семьдесят восьмая сессия
14 февраля – 11 марта 2011 года

Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Перечень тем, подлежащих обсуждению в связи с рассмотрением третьего и четвертого периодических докладов Ирландии (CERD/C/IRL/3-4)

Ниже приводится перечень тем, определенных Докладчиком по стране в связи с рассмотрением третьего и четвертого периодических докладов Ирландии. Этот перечень служит ориентиром для диалога между делегацией государства-участника и Комитетом и *не требует представления письменных ответов*. Настоящий перечень не является исчерпывающим, поскольку в ходе диалога будут затронуты и другие вопросы.

1. Конвенция во внутреннем праве и законодательная и политическая база для ее осуществления (статьи 1, 2 и 6):
 - а) необходимость во включении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации во внутреннее право с целью дополнения действующего законодательства для обеспечения дополнительной защиты граждан и неграждан от расовой дискриминации (CERD/C/IRL/3-4 пункт 49 и CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункт 19);
 - б) обновленная информация об усилиях, направленных на снятие заявления государства-участника в отношении статьи 4 Конвенции по итогам исследования, заказанного Министерством юстиции, равноправия и законодательных реформ для проведения оценки эффективности применения действующего внутреннего законодательства в борьбе с преступлениями на расовой почве (CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункты 21 и 22);
 - в) отсутствие законодательства, устанавливающего запрет на расовое профилирование со стороны сотрудников полиции и других правоохранительных органов. Основания для требования к иностранным гражданам иметь в любое время при себе удостоверение личности и предъявлять его в случаях, ко-

гда их останавливает полиция, хотя данное требование не применяется к ирландским гражданам (CERD/C/IRL/3-4, пункт 228);

d) обновленная информация о пересмотре Закона о запрещении подстрекательства к ненависти 1989 года в свете выводов исследования, выполненного Центром уголовной юстиции Университета Лимерика. Меры, обязывающие судей учитывать расистскую мотивацию в качестве отягчающего обстоятельства при вынесении приговора (там же, пункты 51-53);

e) меры, принятые с тем, чтобы нынешнее сокращение бюджетных расходов на такие учреждения, как Ирландская комиссия по правам человека (32%), Управление по вопросам равноправия (43%) и Национальный консультативный комитет по расизму и отношениям между культурами (100%), не сказывалось на мониторинге осуществления обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией (там же, пункт 190);

f) отсутствие ясности в законодательстве в отношении мотивов для отказа в разрешении на въезд в государство и отсутствия процедур обжалования или пересмотра, позволяющих оспорить такие решения иммиграционных властей (CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункт 94). Обновленная информация о статусе законопроекта об иммиграции и проживании (там же, пункт 206).

2. Интеграция, борьба с расовыми предрассудками и положение неграждан (трудящихся-мигрантов, просителей убежища и беженцев) (статьи 2, 5 и 6):

a) меры, принятые с целью прекращения притеснения мигрантов и бесчеловечного обращения с ними на улицах и в других общественных местах, а также с целью поощрения информирования об инцидентах расистского характера (CERD/C/IRL/3-4, пункты 375 и 507). Меры, принятые с целью поощрения средств массовой информации распространять идеи о необходимости борьбы с расовыми предрассудками и ксенофобскими стереотипами, а также пропагандировать культурное многообразие (CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункт 28);

b) после опубликования в марте 2005 года доклада о проверке соблюдения прав человека сотрудниками полиции, в котором указаны недостатки в работе полиции, в первую очередь проявляющиеся в дискриминационном обращении с иностранцами, были приняты конкретные меры по а) информированию сотрудников полиции о недопустимости дискриминационного обращения и б) расследованию и привлечению к уголовной ответственности лиц, подозреваемых в совершении преступлений, в рамках Комиссии омбудсмена при национальной полиции, которая была учреждена в соответствии с Законом о национальной полиции 2005 года (CERD/C/IRL/3-4, пункты 75-79 и 376 и CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункты 118-122 и 139);

c) информация о причинах принятия правительством обнародованного 17 декабря 2008 года решения ограничить доступ граждан Болгарии и Румынии на ирландский рынок труда с 1 января 2009 года (CERD/C/IRL/3-4, пункт 297);

d) обновленная информация о наборе в национальную полицию лиц иного национального происхождения после пересмотра квалификационных требований, включая оценку владения языком (там же, пункты 263-264 CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункты 126-128 и 138);

e) меры, принятые с целью пересмотра определения семьи, что позволит снять неоправданные ограничения на воссоединение семей (CERD/C/IRL/3-4, пункт 530);

f) в свете того, что задержание просителей убежища не проводится на систематической основе (CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункт 96), указать конкретные меры, принятые для того, чтобы просители убежища, которые не являются подозреваемыми в совершении преступления или осужденными за преступления, содержались не в тюрьмах и полицейских участках, а в специальных приемниках для просителей убежища (там же, пункты 91-94 и 96).

3. Вопросы, касающиеся этнических меньшинств, и положение общин тревеллеров (статьи 2, 3 и 5):

a) обновленная информация о выполнении рекомендаций Группы высокого уровня по вопросам тревеллеров, одобренных правительством 21 марта 2006 года, в частности рекомендации о необходимости в проведении эффективных консультаций с тревеллерами (там же, пункт 163);

b) прогресс, достигнутый в обеспечении того, чтобы понятие самоидентификации использовалось, главным образом, для определения принадлежности лиц к какому-либо этническому меньшинству. Обновленная информация об усилиях, направленных на признание различных общин и групп тревеллеров в качестве групп этнических меньшинств (CERD/C/IRL/3-4, пункты 8 и 11; CERD/C/IRL/CO/2, пункт 20; и CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункт 158);

c) в свете признаваемых государством-участником недостатков в осуществлении политики, затрагивающей тревеллеров, в таких областях, как жилье, образование, занятость, медицинское обслуживание и доступ к основным товарам и услугам, информация о конкретных мерах, принятых с целью улучшения условий жизни тревеллеров и членов их семей (CERD/C/IRL/CO/2/Add.1, пункты 160 и 161);

d) меры, принятые с целью повышения охвата школьным образованием и закрепления в школах учеников из общин тревеллеров. Шаги, предпринятые для определения коренных причин досрочного прекращения обучения, низких показателей охвата школьным образованием и уровня успеваемости по английскому языку и математике, которые были выявлены в ходе обследования по вопросу об образовательных услугах для тревеллеров (СТЕП) (там же, пункт 169).

4. Равное пользование социально-экономическими правами (статьи 2 и 5):

a) обновленная информация о мерах, принятых с целью расширения возможностей для всех учащихся посещать неконфессиональные школы. Кроме того, информация о наличии доступа к неконфессиональным учебным заведениям по подготовке учителей, благодаря которому их учащиеся, не придерживающиеся религиозных убеждений или исповедующие религию меньшинства, могут получить профессию учителя (там же, пункт 146).